

- Time Travelers -

A very loose adaptation of Ruskin's "Sesame lecture" in 1864

We cannot choose our friends / with **absolute** freedom.// Many **treasure** golden **memories** / of **bowing** / before a passing princess.// Happier still are they / who speak with her, / who hear her heart and all it loves.// Few are born / to such high **honors**.//

There are, however, / kings, empresses, heroes and villains / —**awful** and **awesome** alike — / who will, who want, who wait / to tell you **truths** / that they hold dear; / if you only **grant permission**.//

They have written books.//

Writings are **bridges** / over space and time: / postcards, papers, and texts bridge space; / **monuments**, documents, — books bridge time.// Some books, / like newspapers, / are meant for the **moment**, / printed for long lineups and short memories.// Others contain / what history's brightest men and women have dared to give us.// A friend in need is a friend indeed, / and their comfort, **commiseration**, and wisdom / awaits your need, or mood.// The well-read befriend the dead.// The well-written become tradition.//

ラスキンの『ゴマとユリ』講演 (1864年) のとても自由な脚色

私たちは友だちを選べない / 完全に自由に// 多くの人とはかがやかしい思い出を大切に
する / おじぎをしたという / 通りすぎるお姫さまの前で// もっと幸せだ / お姫さまと言葉を交
わした人 / 彼女の心や、大切にしているものごとを聞いた人は// (しかしながら) わずかな人し
か生まれない / そんなすばらしい立場には//

しかし、いる / 王さまや女王さま、勇気ある英雄や悪者たちが / (恐ろしい者も素晴ら
しい者も) / しようと、したいと、その時期を待っている人々が / あなたに真実を話すのだと / 彼
らが大切に抱えている (= 心に秘めている) [真実を] / あなたが許せば、だが//

その人たちは、本を書き記したのだ//

書かれた言葉は「橋」だ / 場所と時間をこえる / はがきや手紙、メッセージのようなもの
は、空間をわたり / 記念物や記録、そして本は、時間をわたる// ある種の書物 / 新聞のような /
は、一時 (の消費) のために作られ / 長い行列を作り、すぐに忘れられるために発行される//
他の本は含む / 歴史上もっとも輝かしい人々が、私たちに残そうとしてくれたものを//

「困ったときの友こそ、本当の友」 と言い / そうした本のなぐさめ、共感、そして知恵が / あなた
が必要とする時、またはその気 (読む気) になるのを待っている// 読書家は、死者 (過去の人) と親
しくなる// 名著は伝統 (= 後世に残るもの) となる//

Vocabulary and Phrases

absolute	絶対的
treasure	宝物
memory	記憶/思い出
bow	お辞儀
honor	光栄
awful	ひどい
awesome	すごい

truth	真実
grant	与える
permission	許可
bridge	橋
monument	記念像
moment	瞬間
commiseration	同情

Total Number of words used

: 154 words

Time for 100 wpm

: 92 sec.

Time for 120 wpm

: 77 sec.

Your BEST TIME

: _____ sec.



【Listen & Fill Blank】

A very _____ adaptation of Ruskin's "Sesame lecture" in 1864

We cannot _____ our friends with absolute freedom. Many treasure golden _____ of bowing before a passing princess. _____ still are they who speak with her, who hear her heart and all it loves. Few are born to such _____ honors.

There are, _____, kings, empresses, heroes and villains – awful and awesome _____ – who will, who want, who wait to tell you truths that they hold _____; if you only grant permission.

They have _____ books.

Writings are _____ over space and time: postcards, papers, and texts bridge _____; monuments, documents, – books bridge time. _____ books, like newspapers, are _____ for the moment, printed for long lineups and short _____. Others contain what history's brightest men and women have dared to give us. A friend in need is a friend _____, and their comfort, commiseration, and wisdom awaits _____ need, or mood. The well-read _____ the dead. The well-written become _____.

【Q&A / A&Q】

Question 1: What do writings and books overcome?

Question 2: Why are some books similar to newspapers?

Question 3: Would you like friends from the past? Why or why not?

Ask 1: 答えが「monuments」である質問を英語で書いてください

Ask 2: Commiseration についての質問を英語で書いてください

Ask 3: 本文について知りたいことを英語で1つ書いてください

Sample Answer 1: They bridge space and time.

Sample Answer 2: They are made for the moment and are quickly forgotten.

Sample Answer 3: Yes. I like old people.

No. Dead people should not talk. It scares me.

Yes, I really want to meet a princess!

No. I only care about the future.

Sample Question 1: What, like books or documents, can connect times?

Sample Question 2: What good is commiseration?

How can anyone commiserate with someone he has never met?

Sample Question 3: How can we know a book is good?

Where have all the good books gone?

Does anybody still read physical books?